IVALON
Surgical Products
by fabco®

Anatomische Nasentamponade

CE 0459

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

fabco®

Manufactured for:
First Aid Bandage Company • 3 State Pier Road • New London, CT 06320 • USA
Phone: (860) 443-8499 • Fax: (860) 442-8699 • www.fabco.net
Medsorb Dominicana, S.A. • Zona Franca Industrial • San Pedro de Macorís • Dominican Republic

IVALON® is a registered trademark of Medsorb Dominicana S.A.

1391-50381-00118 Rev. F

Anatomische Nasentamponade

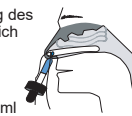
(Zur Verwendung nach intranasaler Operation)

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1. VOR EINFÜHRUNG

Anatomische Nasentamponaden sind anatomisch geformt und müssen daher ordnungsgemäß in die Nase eingeführt werden. Vor Einführung muss an der Nasentamponade auf den grünen Punkt geachtet werden. Das grün bepunktete Ende dann zuerst in die Nase einführen. Der grüne Punkt muss sich vor dem Einführen ganz oben an der Vorderkante befinden. An den Seiten und an der Vorderkante der Nasentamponade ein medizinisches Gleitmittel verwenden, um das Einführen zu erleichtern.

Schritt 2. EINFÜHRUNG



Die Nasentamponade mittels Pinzette vorsichtig entlang des Nasenbodens einführen, bis die gesamte Tamponade sich in der Nase befindet.

Schritt 3. NACH EINFÜHRUNG

Nötigenfalls die äußere Kante der Tamponade hydratisieren, und zwar mittels einer Spritze, die mit 10 ml Kochsalzlösung oder sterilem Wasser gefüllt ist.

ACHTUNG

Das Ziehband an der Wange festkleben, um ein Verschieben der Tamponade zu vermeiden.

Schritt 4. VOR ENTFERNUNG

Die Tamponade rehydrieren, und zwar mittels einer Spritze, die mit 10 ml Kochsalzlösung oder sterilem Wasser gefüllt ist. Lösung bzw. Wasser einspritzen, bis die Tamponade voll gesättigt ist. Wenn nach dem Rehydrieren 5 bis 10 Minuten gewartet wird, kann die Tamponade leichter entfernt werden. Falls ein Atemwegschlauch vorhanden ist, muss dieser vor dem Rehydrieren entfernt werden.

Schritt 5. ENTFERNUNG

Die Tamponade vorsichtig mithilfe einer Pinzette herausziehen.

ACHTUNG

- Steril – Einwegprodukt. Durch Wiederverwendung kann mikrobielle Kontamination verursacht werden, was zur Gesundheitsverschlechterung beim Patienten führt. FABCO übernimmt keine Verantwortung für ein Produkt, das erneut sterilisiert und/oder wiederverwendet wurde.
- Falls zu eng gepackt wird und/oder die Tamponade zu lange im Nasengang verbleibt, kann das zu Nekrose führen.
- Keine Tupfer oder Schwämme in der Nähe des operativen Eingriffs schneiden. Kleine Tupfer- oder Schwammteilchen können leicht in die Wunde des Patienten gelangen. Falls solche Teilchen dann nicht entfernt werden, kann das zu Fremdkörperreaktionen beim Patienten führen.
- Vor dem Entfernen stets rehydrieren. Falls das nicht passiert, kann es zu erhöhtem Unbehagen beim Patienten während des Herausziehens der Tamponade kommen.
- Das Entfernen der Tamponade muss durch einen Arzt vorgenommen werden.
- Tamponade nicht länger als drei (3) Tage im Nasengang des Patienten lassen. Wenn die Tamponade zu lange im Nasengang verbleibt, kann das zu Nekrose und erhöhter Toxinschockgefahr führen (siehe weiter unten).
- Nicht verwenden, wenn die Packung geöffnet oder beschädigt bzw. das Verfalldatum bereits überschritten ist, da sonst die Gefahr von Kontamination und beeinträchtigter Sterilität besteht. Bei Handhabung der Packung stets aseptisch vorgehen.
- Gebrauchte Tamponaden sollten als Biomüll betrachtet und in Übereinstimmung mit den lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

Toxinschock

In seltenen Fällen kann durch die mit einer Nasen- oder Nebenhöhlenoperation zusammenhängenden biochemischen Vorgänge die Gefahr von toxischem Schocksyndrom (TSS) bestehen, und zwar ganz gleich, ob eine Sinustamponade verwendet wird oder nicht. Gefahrenzeichen in Bezug auf TSS sind z. B. plötzliches Fieber (gewöhnlich 38,8°C oder höher), Erbrechen, Diarrhoe, Schwindelgefühl, Ohnmachtsanfall (oder Schwindeligkeit beim Aufstehen) und/oder eine Art von Ausschlag, der einem Sonnenbrand ähnelt. Falls diese oder andere TSS-Anzeichen auftreten, muss die Tamponade sofort entfernt und unverzüglich ärztliche Hilfe gesucht werden. Die IVALON® Sinustamponade zeigt keine mikrobenhemmenden Eigenschaften, wirkt nicht bakteriostatisch gegenüber bereits vorher bestehenden Infektionen und verhindert auch keine neu auftretenden Infektionskrankheiten. Bei bereits vorher bestehenden Infektionskrankheiten wird empfohlen, die dafür geeignete Behandlung einzuleiten.

REF	LOT	STERILE R			
Neubestell-nummer	Chargen-code	Durch Bestrahlung sterilisiert	Packungs-beilage verwende	Nicht wieder-verwenden	Verfalldatum

IVALON® ist eine eingetragene Marke von Medsorb Dominicana S.A

1391-50381-00118 Rev. F [DEU]